

SIGURO

Aroma Diffuser

Aroma Diffuser
Aroma-Diffusor
Aroma difuzér
Aróma difuzér
Párológató

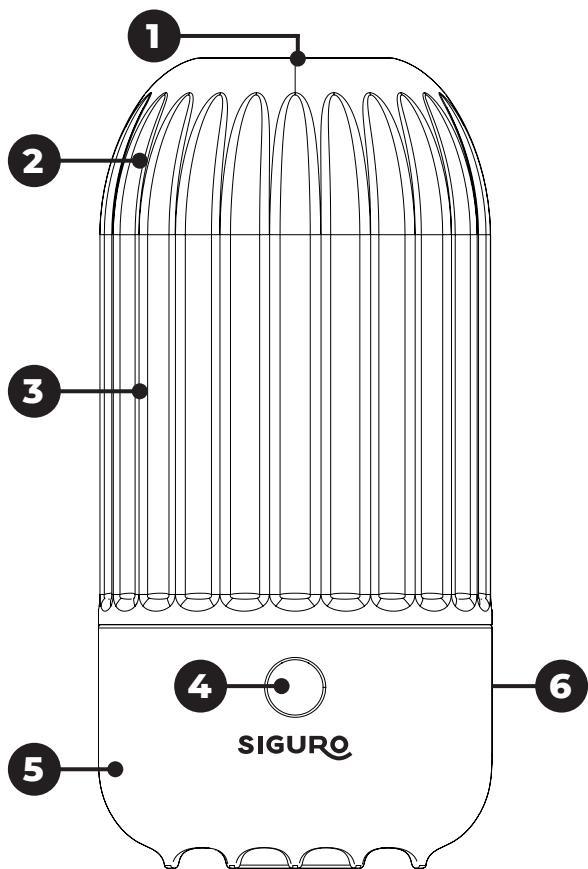


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AD-C680E

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	6
Technical specification	6
Use	6
Cleaning and maintenance	8
Troubleshooting	9
DEUTSCH	11
Sicherheitshinweise	11
Übersicht	13
Technische parameter	13
Verwendung	14
Reinigung und wartung	16
Problemlösung	17
ČESKY	19
Bezpečnostní informace	19
Přehled	21
Technické parametry	21
Použití	21
Čištění a údržba	23
Řešení problémů	24
SLOVENSKY	26
Bezpečnostné informácie	26
Prehľad	28
Technické parametre	28
Použitie	28
Čistenie a údržba	30
Riešenie problémov	31
MAGYAR	33
Biztonsági információk	33
A készülék részei	35
Műszaki paraméterek	35
Használat	35
Tisztítás és karbantartás	37
Problémamegoldás	39



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and we are pleased to introduce to you the appliance on the following pages and acquaint you with all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children should not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. Follow the instructions in this manual when filling, cleaning and descaling the appliance.
6. Take care when using the appliance, as it produces steam.
7. When filling or cleaning, unplug the appliance by pulling the plug out of the outlet.



Clean the water tank every 3 days.

8. Be aware that high ambient humidity may accelerate microbial growth.
9. Do not allow the area around the appliance to become damp. If

you notice increased condensation, switch the appliance to a lower power setting. If this is not possible, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become wet.

10. Do not leave water in the tank when the appliance is not in use.
11. Empty and clean the water tank before storing the appliance. Clean it before using the appliance again.
12. Only use the supplied power cord.
13. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or body of the appliance in water or any other liquid. Do not wash the appliance in the sink or dishwasher.
14. Always unplug the appliance when not in use, when filling and/or when cleaning.
15. The appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial purposes.
16. Use the appliance only for its intended purpose.
17. Do not place the appliance on window sills, counter drip tray or on unstable surfaces. Always place it on a stable, level and dry surface.
18. Do not place the appliance near a washbasin or sink, on appliances and equipment that are a source of heat or close to them.
19. Do not cover the air inlets or the outlets.
20. Do not touch the device with wet hands.
21. Never use the appliance in a damp place.
22. Never use the appliance close to a source of heat.
23. Never place anything on or in the appliance.
24. Do not use the appliance near flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.).
25. Switch off and disconnect the appliance before moving, during installation and cleaning.
26. When using, leave at least 30 cm of free space on the back and sides of the product and at least 50 cm of free space above the product.
27. Always make sure the appliance and power cord are in good condition before use. Do not pull on the power cord or appliance, even when unplugging the adapter.
28. Caution: This appliance produces water vapour.
29. Power adapter not included. We recommend using a 5 V  1 A adapter.

OVERVIEW

- 1 Steam output
 - 2 Outer cover
 - 3 Water tank with maximum line (beneath cover)
 - 4 Control button
 - 5 Aroma diffuser base
 - 6 Power cord socket (back)
- Power cable (not shown)



TECHNICAL SPECIFICATION

Power	5 V  1 A, 5 W
Humidification capacity	10-20 ml/h
Noise level	30-36 dB
Recommended room area	10-20 m ²
Water tank capacity	100 ml
Working time (full tank, minimum power)	5 to 7 hours
Cable length	1 m
Dimensions	188 × 86 × 86 mm
Weight	530 g

USE

Before First Use

Remove the aroma diffuser from the box and remove all protective foils and packaging materials. Check it is not damaged. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components.

Filling the water tank

1. Remove the outer cover.
2. Open the tank lid and pour in a sufficient amount of clean water (do not exceed the maximum line).
3. Add about 3-5 drops of essential oil to the water as desired.

- Put the tank cap back on.
- Attach the outer cover on the base and make sure it is tight.

**Note:**

Use only pure natural essential oil (no base oil or volatile or irritating fragrance ingredients).

Use

Place the aroma diffuser on a flat, stable surface and plug the cable connector into the socket at the back. Plug the other end into the AC adapter, then plug the adapter into a properly grounded power outlet. Press the control button once to switch on the aroma diffuser. Press the control button a second time to switch on the backlight. The colours will change automatically. Each subsequent press will toggle the individual colours (red, blue, green, purple, yellow-green, turquoise, white).

Double-press the control button to turn off the backlight. Hold the control button for 2 seconds to switch off the aroma diffuser (including backlight if it was on).

**Note:**

The amount of water vapour depends on the water hardness, humidity, temperature and air flow in the room.

Topping Up the Water Tank

The aroma diffuser switches off when the water in the tank runs out. In this case, unplug the power cord and fill the water tank as instructed in **Filling the Water Tank**.

**Warning:**

Do not pour in water through the steam outlet.

**Warning:**

Do not shake, move, or add water to the aroma diffuser while in operation. Do not block the steam and air outputs.

End of Use

When not using the aroma diffuser, switch it off, disconnect the power cord and unplug the adapter from the mains. Then unplug the adapter from the mains. Clean the aroma diffuser as instructed in the **Cleaning and Maintenance** section.

Tipping over

If the aroma diffuser is tipped over, follow the steps below.

1. Unplug the aroma diffuser from the power source and remove the cover carefully.
2. Pour out any remaining water from the water tank.
3. Shake the diffuser gently to drain any water from inside.
4. Allow 24 hours for the aroma diffuser to dry thoroughly.

**Note:**

Always empty out water through the side marked **DRAIN SIDE**. Never empty it out the side marked **AIR OUTLET**.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or any maintenance, always turn the aroma diffuser off and unplug the power cord from the diffuser and the adapter. Then unplug the adapter from the mains. Let the aroma diffuser cool down completely.

**Warning:**

Never immerse the aroma diffuser or adapter in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Use only a soft, slightly dampened sponge to clean the outer surface. Wipe dry with a clean cloth.

Carefully rinse the water tank and wipe dry.

Descaling

Regularly remove the limescale deposits. That can negatively affect the operation of the aroma diffuser. Use a solution of white vinegar and water in the 1: 3 ratio and leave on for a few minutes. Then pour out the

water tank content, carefully rinse with clean water and wipe dry. If your water is hard, or very hard, it is recommended to use distilled water.

Ultrasonic Transducer Cleaning

Regularly clean the ultrasonic transducer (inside the aroma diffuser) with a soft sponge, slightly moistened in warm water with a little detergent. Use a lukewarm solution with citric acid or vinegar to remove limescale from the ultrasonic transducer. If you use the appliance frequently, we recommend cleaning it at least once a week. Note that a clogged ultrasonic transducer will not function properly!

Storage

Make sure that the appliance is cool and clean before storing. Keep it in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on it.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The aroma diffuser switched off automatically shortly after switching on.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the tank with water up to the max line. Be careful not to exceed the max line.
	The power cord is not plugged in correctly.	Plug the end of the power cord into the socket at the back of the diffuser.

Problem	Cause	Solution
The aroma diffuser does not produce mist, or mist volume is very low.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the tank with water up to the max line. Be careful not to exceed the max line.
	The water level in the tank is above the maximum level.	Pour off the excess water.
	The outer cover is inserted incorrectly.	Check the fit of the outer cover.
	The ultrasonic transducer is dirty.	Clean the ultrasonic transducer.
	The entrance holes at the bottom are dusty.	Clean the inlet openings.
Water is leaking from the aroma diffuser.	The outer cover is inserted incorrectly.	Check the fit of the outer cover.
	When the water was poured, the water passed through the air outlet.	Follow the chapter "Tipping over". Do not pour water through the air outlet.
	The temperature is low or there is high humidity.	Under these conditions, the mist may condense quickly into water droplets.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, switch off the appliance, unplug it from the mains and contact an authorized service centre.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit allen Funktionen und Verwendungsmöglichkeiten vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Befolgen Sie beim Auffüllen, Reinigen und Entkalken die Anweisungen in diesem Handbuch.
6. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts achtsam, da es Dampf erzeugt.

7. Ziehen Sie beim Auffüllen oder Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose.



Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.

8. Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern.
9. Achten Sie darauf, dass der Bereich um das Gerät nicht feucht oder nass wird. Wenn Sie eine erhöhte Kondensation feststellen, schalten Sie das Gerät auf eine niedrigere Leistungsstufe. Wenn das nicht möglich ist, verwenden Sie es mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
10. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
11. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät lagern. Reinigen Sie ihn vor der nächsten Verwendung.
12. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts das mitgelieferte Ladekabel.
13. Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel oder den Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Waschen Sie das Gerät nicht im Waschbecken oder einer Geschirrspülmaschine.
14. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, beim Nachfüllen und/oder während der Reinigung immer vom Stromnetz.
15. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.
16. Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den er bestimmt ist.
17. Stellen Sie das Gerät nicht an Fensterbretter, Abtropfflächen von Spülbecken oder instabile Oberflächen. Stellen Sie das Gerät immer an eine stabile, gerade und trockene Oberfläche.
18. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens, auf oder in der Nähe von Geräten und Anlagen auf, die eine Wärmequelle darstellen.
19. Verdecken Sie nicht die Luftein- und -austrittsöffnungen.
20. Berühren Sie das Gerät nicht mit einer feuchten oder nassen Hand.
21. Verwenden Sie das Gerät niemals an einem feuchten Ort.
22. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
23. Platzieren Sie keine Gegenstände auf oder in das Gerät.
24. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren

Gegenständen oder Produkten (z.B. Gardinen, Aerosole, Lösungsmittel).

25. Falls Sie das Gerät umstellen möchten oder eine Montage oder Reinigung beabsichtigen, schalten Sie diesen aus und trennen vom Stromnetz.
26. Gewährleisten Sie während der Verwendung auf der Rückseite und den Seiten des Produktes mindestens 30 cm Freiraum und mindestens 50 cm Freiraum über dem Produkt.
27. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass Gerät und Ladekabel in einem guten Zustand sind. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät, auch nicht, wenn Sie den Adapter vom Stromnetz trennen.
28. Seien Sie vorsichtig, denn das Produkt erzeugt Wasserdampf.
29. Der Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung eines 5 V $\equiv$ 1 A Adapters.

ÜBERSICHT

- 1 Dampfaustritt
- 2 Äußere Abdeckung
- 3 Wassertank mit MAX-Markierung (unter der Abdeckung)
- 4 Bedientaste
- 5 Basis des Aroma-Diffusors
- 6 Anschlussbuchse für das Netzkabel (auf der Rückseite)
Netzkabel (nicht abgebildet)



TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	5 V $\equiv$ 1 A, 5 W
Befeuchterkapazität	10–20 ml/h
Geräuschpegel	30–36 dB
Empfohlene Raumfläche	10–20 m ²
Fassungsvermögen des Wassertanks	100 ml
Betriebsdauer (voller Wassertank, minimale Leistung)	5–7 Stunden

Kabellänge	1 m
Abmessungen	188 × 86 × 86 mm
Gewicht	530 g

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie den Aroma-Diffusor aus der Kiste und entfernen Sie alle Schutzfolien und sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie ihn auf Schäden. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen.

Auffüllen des Wassertanks

1. Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab und gießen Sie eine ausreichende Menge sauberes Wasser in den Wassertank (der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten).
3. Geben Sie etwa 3–5 Tropfen des ätherischen Öls Ihrer Wahl in das Wasser.
4. Setzen Sie die Abdeckung des Wassertanks wieder auf.
5. Setzen Sie erneut die äußere Abdeckung auf die Basis auf und vergewissern Sie sich, dass diese gut abdichtet.



Bemerkung:

Verwenden Sie nur reines natürliches ätherisches Öl (ohne Basisöl oder flüchtige oder irritierende Duftstoffe).

Verwendung

Stellen Sie den Aroma-Diffusor auf eine gerade, stabile Oberfläche und stecken Sie das Ende des Netzkabels in die Buchse auf der Rückseite der Basis des Aroma-Diffusors. Stecken Sie das andere Ende in den Netzadapter und stecken Sie diesen in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.

Drücken Sie einmal kurz auf die Bedientaste, um den Aroma-Diffusor einzuschalten.

Drücken Sie die Bedientaste ein zweites Mal kurz, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Die Farben ändern sich automatisch. Mit jedem weiteren Drücken der Taste schalten Sie die einzelnen Farben um

(rot, blau, grün, lila, gelb-grün, türkis, weiß).

Drücken Sie die Bedientaste zweimal hintereinander, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten.

Halten Sie die Bedientaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Aroma-Diffusor auszuschalten (einschließlich Hintergrundbeleuchtung, falls diese eingeschaltet war).



Bemerkung:

Die Menge des Wasserdampfs hängt von der Wasserhärte, der Luftfeuchtigkeit, der Temperatur und dem Luftstrom im Raum ab.

Nachfüllen des Wassertanks

Der Aroma-Diffusor schaltet sich ab, wenn das Wasser im Tank aufgebraucht ist. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel vom Aroma-Diffusor und füllen Sie den Wassertank wie im Abschnitt **Nachfüllen des Wassertanks** beschrieben.



Warnung:

Füllen Sie das Wasser nicht über den Dampfausgang nach.



Warnung:

Schütteln Sie nicht mit dem Aroma-Diffusor, stellen Sie ihn nicht um und füllen Sie auch kein Wasser nach, wenn er eingeschaltet ist. Blockieren Sie niemals die Luft- oder Dampfaustritte.

Ausschalten des Geräts

Wenn Sie den Aroma-Diffusor nicht benutzen, schalten Sie ihn aus, trennen Sie das Netzkabel vom Aroma-Diffusor und vom Netzadapter. Ziehen Sie ihn dann aus der Steckdose. Reinigen Sie den Aroma-Diffusor gemäß den Anweisungen im Abschnitt **Reinigung und Wartung**.

Umkippen

Wenn der Aroma-Diffusor umgekippt wurde, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

1. Trennen Sie den Aroma-Diffusor von der Stromquelle und nehmen Sie vorsichtig die äußere Abdeckung ab.
2. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank aus.
3. Schütteln Sie den Aroma-Diffusor vorsichtig, um überschüssiges

Wasser aus dem Innenbereich zu entfernen.

4. Lassen Sie den Aroma-Diffusor etwa 24 Stunden lang trocknen.



Bemerkung:

Gießen Sie das Wasser immer durch die Seite aus, die mit **DRAIN SIDE** markiert ist. Gießen Sie es niemals auf der anderen Seite aus, die mit **AIR OUTLET** markiert ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie den Aroma-Diffusor immer aus, trennen Sie das Ende des Netzkabels vom Aroma-Diffusor und dem Netzadapter, bevor Sie ihn reinigen oder warten. Ziehen Sie ihn dann aus der Steckdose. Lassen Sie den Aroma-Diffusor vollständig abkühlen.



Warnung:

Tauchen Sie den Aroma-Diffusor oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um irgendwelche Teile zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Verwenden Sie zur Reinigung der äußeren Oberfläche nur einen weichen, leicht angefeuchteten Schwamm. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Spülen Sie den Wassertank vorsichtig aus und wischen Sie ihn trocken.

Entkalkung

Entfernen Sie regelmäßig Kalk aus dem Wassertank. Dies kann die Funktionsweise des Aroma-Diffusors beeinträchtigen. Verwenden Sie eine Lösung aus weißem Essig und Wasser in einem Verhältnis von 1 : 3 und lassen Sie sie ein paar Minuten einwirken. Gießen Sie dann den Inhalt des Wassertanks aus, spülen Sie ihn sorgfältig mit klarem Wasser aus und wischen Sie ihn trocken.

Wenn Sie hartes oder sehr hartes Wasser haben, empfehlen wir die Verwendung von destilliertem Wasser.

Reinigung des Ultraschallwandlers

Reinigen Sie regelmäßig den Ultraschallwandler (im Inneren des Aroma-Diffusors) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm mit etwas Reinigungsmittel. Verwenden Sie eine lauwarme Lösung mit Zi-

tronensäure oder Essig, um Wasserstein vom Ultraschallwandler entfernen. Wenn Sie das Gerät häufig benutzen, empfehlen wir, es mindestens einmal pro Woche zu reinigen. Denken Sie daran, dass ein verstopfter Ultraschallwandler nicht richtig funktionieren kann!

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass der Aroma-Diffusor abgekühlt und sauber ist. Bewahren Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Aroma-Diffusor schaltet sich kurz nach dem Einschalten automatisch ab.	Im Wassertank ist wenig Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung nach. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die MAX-Markierung überschreiten.
	Das Ladekabel ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie das Ende des Ladekabels in die Buchse auf der Rückseite des Aroma-Diffusors.

Problem	Ursache	Lösung
Der Aroma-Diffusor erzeugt keinen oder nur wenig Dampf.	Im Wassertank ist wenig Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung nach. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die MAX-Markierung überschreiten.
	Der Wasserstand im Tank liegt über der MAX-Markierung.	Gießen Sie das überschüssige Wasser ab.
	Die äußere Abdeckung ist nicht richtig angebracht.	Überprüfen Sie das Aufsetzen der äußeren Abdeckung.
	Der Ultraschallwandler ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Ultraschallwandler.
	Die Eingangslöcher im unteren Teil sind verstaubt.	Reinigen Sie die Eingangslöcher.
Aus dem Aroma-Diffusor entkommt Wasser.	Die äußere Abdeckung ist nicht richtig angebracht.	Überprüfen Sie das Aufsetzen der äußeren Abdeckung.
	Beim Füllen mit Wasser ist das Wasser in den Lufteinlass eingedrungen.	Befolgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Umkippen“. Gießen Sie kein Wasser durch den Luftauslass.
	Die Umgebungstemperatur ist niedrig oder die Luftfeuchtigkeit ist hoch.	Unter diesen Bedingungen kondensiert der Dampf schneller zu Wassertropfen.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu. Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Při plnění, čištění a odstraňování vodního kamene postupujte podle pokynů, které jsou v tomto návodu uvedeny.
6. Při používání spotřebiče buďte pozorní, neboť produkuje vodní páru.
7. Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič vytažením vidlice ze zásuvky.



Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.

8. Vysoké hodnoty mohou podporovat růst biologických mikroorganismů v životním prostředí.
9. Nedovolte, aby oblast kolem spotřebiče zvlhla nebo byla mokrá. Pokud zaznamenáte zvýšenou kondenzaci vody, přepněte spotřebič na nižší výkon. Pokud to není možné, používejte jej přerušovaně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclony nebo ubrusy, zvlhly.
10. Nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
11. Před uložením spotřebič vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu. Před dalším použitím jej vyčistěte.
12. K napájení spotřebiče používejte dodávaný napájecí kabel.
13. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel ani tělo spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny. Nemyjte spotřebič v umyvadle nebo myčce nádobí.
14. Vždy spotřebič vytáhněte ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, plňte a/ nebo při čištění.
15. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční účely.
16. Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
17. Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umísťte na stabilní, rovný a suchý povrch.
18. Spotřebič nepokládejte do blízkosti umyvadla nebo dřezu, na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti.
19. Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu.
20. Nedotýkejte se zařízení vlhkou či mokrou rukou.
21. Nikdy nepoužívejte spotřebič na vlhkém místě.
22. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla.
23. Na spotřebič nikdy nic nepokládejte ani do něj nic nevkládejte.
24. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých předmětů nebo výrobků (záclony, aerosoly, rozpouštědla atd.).
25. Vypněte a odpojte spotřebič před přemísťováním, během montáže a čištění.
26. Při používání ponechte na zadních a bočních stranách produktu alespoň 30 cm volného prostoru a nejméně 50 cm volného prostoru nad produktem.
27. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou spotřebič a jeho kabel

v dobrém stavu. Netahejte za napájecí kabel ani za spotřebič, a to ani v případě, kdy adaptér vypojujete ze zásuvky.

28. Síťový adaptér není součástí balení. Doporučujeme používat adaptér s parametry 5 V  1 A.

PŘEHLED

- 1 Výstup páry
 - 2 Vnější kryt
 - 3 Nádržka na vodu s ryskou maxima (pod krytem)
 - 4 Ovládací tlačítko
 - 5 Základna aroma difuzéru
 - 6 Zdířka k připojení konektoru napájecího kabelu (v zadní části)
- Napájecí kabel (bez vyobrazení)



TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	5 V  1 A, 5 W
Kapacita zvlhčování	10–20 ml/h
Hlučnost	30–36 dB
Doporučená plocha místnosti	10–20 m ²
Objem nádržky na vodu	100 ml
Doba provozu (plná nádržka, minimální výkon)	5–7 hodin
Délka kabelu	1 m
Rozměry	188 × 86 × 86 mm
Hmotnost	530 g

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte aroma difuzér z krabice a odstraňte z něj veškeré ochranné fólie a obalové materiály. Zkontrolujte, že není poškozený. Před likvidací obalového materiálu se ujistěte, že jste z něj vyjmuli všechny komponenty.

Naplnění nádržky na vodu

1. Sejměte vnější kryt.
2. Odstraňte víčko nádržky a nalijte dostatečné množství čisté vody (hladina vody nesmí přesáhnout rysku maxima).
3. Nakapejte přibližně 3–5 kapek esenciálního oleje podle svého přání do vody.
4. Nasadte víčko nádržky zpět.
5. Nasadte vnější kryt zpět na základnu a ujistěte se, že dobře těsní.



Poznámka:

Používejte jen čisté přírodní esenciální oleje (bez základního oleje nebo těkavé či dráždivé vonné přísady).

Použití

Položte aroma difuzér na rovný, stabilní povrch a zapojte koncovku napájecího kabelu do zdířky v zadní části základny. Druhý konec zapojte do síťového adaptéru a ten zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky. Stiskněte jednou krátce ovládací tlačítko pro zapnutí aroma difuzéru. Stiskněte podruhé krátce ovládací tlačítko pro zapnutí podsvícení. Barvy se budou automaticky měnit. Každým dalším stisknutím budete přepínat jednotlivé barvy (červená, modrá, zelená, fialová, žlutozelená, tyrkysová, bílá).

Stiskněte dvakrát po sobě ovládací tlačítko a podsvícení se vypne. Stiskněte dlouze ovládací tlačítko na 2 sekundy a aroma difuzér se vypne (včetně podsvícení, pokud bylo zapnuté).



Poznámka:

Množství vodní páry závisí na tvrdosti vody, vzdušné vlhkosti, teplotě i proudění vzduchu v místnosti.

Doplnění vody do nádržky

Aroma difuzér se vypne, jakmile v nádržce dojde voda. V takovém případě odpojte napájecí kabel od aroma difuzéru a naplňte vodu do nádržky podle pokynů v části **Naplnění nádržky na vodu**.



Varování:

Nedoplňujte vodu skrz výstup páry.

**Varování:**

Zatímco je aroma difuzér v provozu, netřeste jím, nepřemísťujte jej ani nedoplňujte vodu. Neblokujte výstupy vzduchu a páry.

Ukončení provozu

Pokud nebudete aroma difuzér používat, vypněte jej a odpojte koncovku napájecího kabelu od aroma difuzéru a síťového adaptéru. Ten následně vyjměte ze zásuvky. Vyčistěte aroma difuzér podle pokynů v části **Čištění a údržba**.

Převržení

Pokud dojde k převržení aroma difuzéru, postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. Odpojte aroma difuzér od zdroje napájení a opatrně sejměte vnější kryt.
2. Vylijte zbývající vodu z nádržky.
3. Opatrně aroma difuzérem zatřeste, abyste odstranili přebytečnou vodu z vnitřního prostoru.
4. Nechte aroma difuzér po dobu asi 24 hodin vyschnout.

**Poznámka:**

Vodu vždy vylévejte stranou označenou **DRAIN SIDE**. Nikdy ji nevylévejte druhou stranou označenou **AIR OUTLET**.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou aroma difuzér vždy vypněte, odpojte koncovku napájecího kabelu od aroma difuzéru a síťového adaptéru. Ten následně vyjměte ze zásuvky. Nechte aroma difuzér zcela vychladnout.

**Varování:**

Nikdy neponořujte aroma difuzér ani síťový adaptér do vody či jiné tekutiny.

K čištění žádných částí nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

K čištění vnějšího povrchu používejte pouze měkkou, mírně navlhčenou houbičku. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Nádržku na vodu opatrně vypláchněte a otřete dosucha.

Odstranění vodního kamene

Pravidelně odstraňujte vodní kámen z nádržky. Ten může negativně ovlivnit chod aroma difuzéru. Používejte roztok bílého octa a vody v poměru 1 : 3 a nechte působit několik minut. Poté obsah nádržky vylijte, opatrně vypláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Pokud máte tvrdou nebo velmi tvrdou vodu, doporučujeme používat destilovanou.

Čištění ultrazvukového měniče

Pravidelně čistěte ultrazvukový měnič (uvnitř aroma difuzéru) měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou saponátu. K odstranění vodního kamene z ultrazvukového měniče použijte vlažný roztok s kyselinou citronovou nebo octem. Pokud spotřebič používáte často, doporučujeme jej čistit alespoň jednou týdně. Pamatujte, že ucpaný ultrazvukový snímač nebude správně fungovat!

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je aroma difuzér vychladlý a čistý. Uložte jej na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Nepokládejte na něj žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Aroma difuzér se krátce po zapnutí automaticky vypnul.	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávejte pozor, abyste nepřekročili rysku maxima.
	Napájecí kabel není správně zapojený.	Zapojte koncovku napájecího kabelu správně do zdířky v zadní části aroma difuzéru.

Problém	Příčina	Řešení
Aroma difuzér netvoří páru nebo tvoří jen málo páry.	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávejte pozor, abyste nepřekročili rysku maxima.
	Hladina vody v nádržce je nad ryskou maxima.	Vylijte přebytečnou vodu.
	Vnější kryt není správně nasazený.	Zkontrolujte nasazení vnějšího krytu.
	Ultrazvukový měnič je špinavý.	Vyčistěte ultrazvukový měnič.
	Vstupní otvory ve spodní části jsou zaprášené.	Vyčistěte vstupní otvory.
Z aroma difuzéru uniká voda.	Vnější kryt není správně nasazený.	Zkontrolujte nasazení vnějšího krytu.
	Při nalévání vody prošla voda výstupem vzduchu.	Postupujte podle části „Převržení“. Nenalévejte vodu otvorem pro výstup vzduchu.
	Okolní teplota je příliš nízká nebo je vysoká vzdušná vlhkost.	Za těchto podmínek se pára rychleji kondenzuje na kapky vody.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a s radosťou vám prístroj na ďalších stránkach predstavíme a oboznámime vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia. Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí splňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky. Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu. Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Pri plnení, čistení a odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov, ktoré sú v tomto návode uvedené.
6. Venujte pozornosť pri používaní spotrebiča, pretože produkuje vodnú paru.
7. Pri plnení alebo čistení odpojte spotrebič vytiahnutím vidlice zo zásuvky.



Nádržku na vodu čistite každé 3 dni.

8. Vysoké hodnoty môžu podporovať rast biologických mikroorganizmov v životnom prostredí.
9. Nedovoľte, aby oblasť okolo spotrebiča zvlhla alebo bola mokrá. Ak zaznamenáte zvýšenú kondenzáciu vody, prepnite spotrebič na nižší výkon. Ak to nie je možné, používajte ho prerušovane. Nedovoľte, aby nasiakavé materiály, ako sú koberce, záclony alebo obrusy, zvlhli.
10. Nenechávajte vodu v nádržke, keď sa spotrebič nepoužíva.
11. Pred uložením spotrebiča vyprázdňte a vyčistite nádržku na vodu. Pred ďalším použitím ho vyčistite.
12. Na napájanie spotrebiča používajte dodávaný napájací kábel.
13. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel ani telo spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny. Neumývajte spotrebič v umývadle alebo umývačke riadu.
14. Vždy spotrebič vytiahnite zo zásuvky, ak ho nepoužívate, plníte a/alebo pri čistení.
15. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné účely.
16. Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.
17. Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciú dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
18. Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu, na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti.
19. Nezakrývajte otvory na vstup a výstup vzduchu.
20. Nedotýkajte sa zariadenia vlhkom či mokrou rukou
21. Nikdy nepoužívajte spotrebič na vlhkom mieste.
22. Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla.
23. Na spotrebič nikdy nič nekladte ani doň nič nekladajte.
24. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých predmetov alebo výrobkov (záclony, aerosóly, rozpúšťadlá atď.).
25. Vypnite a odpojte spotrebič pred premiestňovaním, počas montáže a čistenia.
26. Pri používaní ponechajte na zadných a bočných stranách produktu aspoň 30 cm voľného priestoru a najmenej 50 cm voľného priestoru nad produktom.
27. Pred použitím sa vždy uistite, že sú spotrebič a jeho kábel v dobrom stave. Neťahajte za napájací kábel ani za spotrebič, a to ani v prípade,

keď adaptér odpájate od zásuvky.

28. Buďte pozorní, pretože zariadenie produkuje vodnú paru.

29. Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Odporúčame používať adaptér s parametrami 5 V $\equiv$ 1 A.

PREHLAD

- 1 Výstup pary
 - 2 Vonkajší kryt
 - 3 Nádržka na vodu s ryskou maxima (pod krytom)
 - 4 Ovládacie tlačidlo
 - 5 Základňa arómodifuzéra
 - 6 Zdierka na pripojenie konektora napájacieho kábla (v zadnej časti)
- Napájací kábel (bez vyobrazenia)



TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	5 V $\equiv$ 1 A, 5 W
Kapacita zvlhčovania	10 – 20 ml/h
Hlučnosť	30 – 36 dB
Odporúčaná plocha miestnosti	10 – 20 m ²
Objem nádržky na vodu	100 ml
Čas prevádzky (plná nádržka, minimálny výkon)	5 – 7 hodín
Dĺžka kábla	1 m
Rozmery	188 × 86 × 86 mm
Hmotnosť	530 g

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte arómodifuzér zo škatule a odstráňte z neho všetky ochranné fólie a obalové materiály. Skontrolujte, či nie je poškodený. Pred likvidáciou obalového materiálu sa uistite, že ste z neho vybrali všetky komponenty.

Naplnenie nádržky na vodu

1. Odoberte vonkajší kryt.
2. Odstráňte viečko nádržky a nalejte dostatočné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie presiahnuť rysku maxima).
3. Nakvapkajte približne 3 – 5 kvapiek esenciálneho oleja podľa svojho priania do vody.
4. Nasadte viečko nádržky späť.
5. Nasadte vonkajší kryt späť na základňu a uistite sa, že dobre tesní.



Poznámka:

Používajte len čisté prírodné esenciálne oleje (bez základného oleja alebo prchavej či dráždivej vonnej prísady).

Použitie

Položte arómodifuzér na rovný, stabilný povrch a zapojte koncovku napájacieho kábla do zdierky v zadnej časti základne. Druhý koniec zapojte do sieťového adaptéra a ten zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.

Stlačte raz krátko ovládacie tlačidlo na zapnutie arómodifuzéra.

Stlačte druhýkrát krátko ovládacie tlačidlo na zapnutie podsvietenia. Farby sa budú automaticky meniť. Každým ďalším stlačením budete prepínať jednotlivé farby (červená, modrá, zelená, fialová, žltozelená, tyrkysová, biela).

Stlačte dvakrát po sebe ovládacie tlačidlo a podsvietenie sa vypne.

Stlačte dlho ovládacie tlačidlo na 2 sekundy a arómodifuzér sa vypne (vrátane podsvietenia, ak bolo zapnuté).



Poznámka:

Množstvo vodnej pary závisí od tvrdosti vody, vzdušnej vlhkosti, teploty aj prúdenia vzduchu v miestnosti.

Doplnenie vody do nádržky

Arómodifuzér sa vypne, hneď ako v nádržke dôjde voda. V takom prípade odpojte napájací kábel od arómodifuzéra a naplňte vodu do nádržky podľa pokynov v časti **Naplnenie nádržky na vodu**.



Varovanie:

Nedopľňujte vodu cez výstup pary.

**Varovanie:**

Zatiaľ čo je arómodifuzér v prevádzke, netraste ním, nepremiestňujte ho ani nedoplňujte vodu. Neblokujte výstupy vzduchu a pary.

Ukončenie prevádzky

Ak nebudete arómodifuzér používať, vypnite ho a odpojte koncovku napájacieho kábla od arómodifuzéra a sieťového adaptéra. Ten následne vyberte zo zásuvky. Vyčistite arómodifuzér podľa pokynov v časti **Čistenie a údržba**.

Prevrhnutie

Ak dôjde k prevrhnutiu arómodifuzéra, postupujte podľa nižšie uvedeníh pokynov.

1. Odpojte arómodifuzér od zdroja napájania a opatrne odoberte vonkajší kryt.
2. Vylejte zostávajúcu vodu z nádrčky.
3. Opatrne arómodifuzérom zatraste, aby ste odstránili prebytočnú vodu z vnútorného priestoru.
4. Nechajte arómodifuzér vyschnúť na asi 24 hodín.

**Poznámka:**

Vodu vždy vylievajte stranou označenou **DRAIN SIDE**. Nikdy ju nevyliievajte druhou stranou označenou **AIR OUTLET**.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy arómodifuzér vypnite, odpojte koncovku napájacieho kábla od arómodifuzéra a sieťového adaptéra. Ten následne vyberte zo zásuvky. Nechajte arómodifuzér úplne vychladnúť.

**Varovanie:**

Nikdy neponárajte arómodifuzér ani sieťový adaptér do vody či inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte iba mäkkú, mierne navlhčenú hubku. Utrite čistou utierkou dosucha.

Nádržku na vodu opatrne vypláchnite a utrite dosucha.

Odstránenie vodného kameňa

Pravidelne odstraňujte vodný kameň z nádržky. Ten môže negatívne ovplyvniť chod arómodifuzéra. Používajte roztok bieleho octu a vody v pomere 1 : 3 a nechajte pôsobiť niekoľko minút. Potom obsah nádržky vylejte, opatrne vypláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Ak máte tvrdú alebo veľmi tvrdú vodu, odporúčame používať destilovanú vodu.

Čistenie ultrazvukového meniča

Pravidelne čistite ultrazvukový menič (vnútri arómodifuzéra) mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode s trochou saponátu. Na odstránenie vodného kameňa z ultrazvukového meniča použite vlažný roztok s kyselinou citrónovou alebo octom. Ak spotrebič používate často, odporúčame ho čistiť aspoň raz týždenne. Pamätajte, že upchatý ultrazvukový snímač nebude správne fungovať!

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je arómodifuzér vychladnutý a čistý. Uložte ho na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Nekladte naň žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Arómodifuzér sa krátko po zapnutí automaticky vypol.	V nádržke je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku maxima.
	Napájací kábel nie je správne zapojený.	Zapojte koncovku napájacieho kábla správne do zdierky v zadnej časti arómodifuzéra.

Problém	Príčina	Riešenie
Arómodifuzér netvorí paru alebo tvorí len málo pary.	V nádržke je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku maxima.
	Hladina vody v nádržke je nad ryskou maxima.	Prebytočnú vodu vylejte.
	Vonkajší kryt nie je správne nasadený.	Skontrolujte nasadenie vonkajšieho krytu.
	Ultrazvukový menič je špinavý.	Vyčistite ultrazvukový menič.
	Vstupné otvory v spodnej časti sú zaprášené.	Vyčistite vstupné otvory.
Z arómodifuzéra uniká voda.	Vonkajší kryt nie je správne nasadený.	Skontrolujte nasadenie vonkajšieho krytu.
	Pri nalievaní vody prešla voda výstupom vzduchu.	Postupujte podľa časti „Prevrhnutie“. Nenaliavajte vodu otvorom na výstup vzduchu.
	Okolité teplota je príliš nízka alebo je vysoká vzdušná vlhkosť.	Za týchto podmienok sa para rýchlejšie kondenzuje na kvapky vody.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinél tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszervíz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
5. A készülék töltését, tisztítását, valamint a vízkő eltávolítását a jelen használati útmutató szerint kell végrehajtani.
6. A készülék vízpárát állít elő, ezt vegye figyelembe a készülék használata során.
7. A készülék vízzel való töltésének vagy tisztításának a megkezdése előtt a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból húzza ki.



A víztartályt 3 naponta tisztítsa meg.

8. A levegő magasabb páratartalma támogatja a mikroorganizmusok elszaporodását.
9. Ügyeljen arra, hogy a készülék környezetében ne legyen vizes vagy erősen párás hely. Ha a levegő páratartalma párasodás formájában kicsapódik, akkor a készüléket állítsa kisebb teljesítményre. Ha lehet, akkor a készüléket ne használja folyamatosan, tartson üzemeltetési szüneteket. Ügyeljen arra, hogy a vizet felszívó anyagok (pl. szőnyeg, függöny, asztalterítő stb.) ne nedvesedjenek be.
10. Ha a készüléket nem használja, akkor a víztartályból a vizet öntse ki.
11. A készülék eltávolítása előtt a tartályt ürítse ki és tisztítsa meg. A készüléket az újabb használatba vétel előtt tisztítsa meg.
12. A töltéshez csak a mellékelt töltőkábelt használja.
13. Az adaptert és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket mosogatógépben vagy mosogatóban elmosni tilos.
14. A készülék töltése és/vagy tisztása előtt, illetve ha a készüléket nem használja, akkor a hálózati vezetéket húzza ki.
15. A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
16. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
17. A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, mosogató mellett, csepegtetőre, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes, egyenes és száraz felületre állítsa fel.
18. A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, mosogató csepegtető tálcájára, illetve más készülékekre.
19. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásait tartsa tiszta állapotban.
20. A készüléket nedves vagy vizes kézzel ne fogja meg.
21. A készüléket nedves helyen ne használja.
22. A készüléket hőforrások közelében ne üzemeltesse.
23. A készülékre és a készülékbe ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
24. A készüléket ne használja gyúlékony tárgyak, anyagok vagy készítmények (pl. függöny, aeroszol, hígító stb.) közelében.
25. A készülék tisztítása, szerelése és áthelyezése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.
26. Használat közben a készülék körül (oldalt és hátul) hagyjon legalább 30 cm, a készülék felett legalább 50 cm szabad helyet.
27. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék, a tápkábel

és a csatlakozódugó sérülésmentességét. Amikor az adaptert a fali aljzatból kihúzza, akkor az adaptert fogja meg (ne húzza ki a vezetéknél megfogva).

28. Legyen figyelmes, a készülék vízgőzt állít elő és bocsát ki.
29. A hálózati adapter nem tartozéka a terméknek. Javasoljuk 5 V  1 A paraméterekkel rendelkező szabványos adapter használatát.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Pára fúvóka
 - 2 Külső burkolat
 - 3 Víztartály, max. jellel (a fedél alatt)
 - 4 Működtető gomb
 - 5 Készülék alsó része
 - 6 Tápkábel csatlakozó aljzat (hátul)
- Tápkábel (ábrázolás nélkül)



MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	5 V  1 A, 5 W
Párásítási kapacitás	10–20 ml/óra
Zajszint	30–36 dB
Ajánlott helyiség méret	10–20 m ²
Víztartály térfogata	100 ml
Üzemelési idő (teli tartály, minimális teljesítmény)	5-7 óra
Kábel hosszúság	1 m
Méret	188 × 86 × 86 mm
Tömeg	530 g

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

A készüléket vegye ki a dobozból és távolítsa el a csomagolóanyagokat és védőfóliákat. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A cso-

magolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot.

A víztartály feltöltése

1. Vegye le a külső burkolatot.
2. A fedelet vegye le és víztartályba töltsön vizet (ne töltsön be a max. jelnél több vizet).
3. Cseppentsen kb. 3–5 csepp esszenciális olajat (egyéni ízlés szerint) a vízbe.
4. A fedelet tegye vissza.
5. Tegye vissza a külső burkolatot, ellenőrizze le a megfelelő rögzítést és tömítést.



Megjegyzés:

Csak tiszta és természetes esszenciális olajokat használjon (alapolaj, illó- és ingerlő összetevők nélkül).

Használat

A levegő illatosító készüléket állítsa vízszintes és stabil felületre, majd a tápkábel csatlakoztassa a készülék hátulján található aljzathoz. A tápkábel másik végét dugja a hálózati adapter aljzatába, majd az adaptert dugja egy szabályszerűen leföldelt aljzatba.

Nyomja meg egyszer a működtető gombot a készülék bekapcsolásához. A háttérvilágítás bekapcsolásához a gombot még egyszer nyomja meg. A háttérvilágítás színe automatikusan változik. A következő gombnyomással (nyomogatással) az alábbi sorrendben lehet színt kiválasztani: piros, kék, zöld, lila, sárgászöld, türkiz, fehér.

A működtető gombot kétszer egymás után nyomja meg a háttérvilágítás kikapcsolásához.

A működtető gombot hosszan nyomja meg (2 másodpercig) a készülék lekapcsolásához (ha be volt kapcsolva, akkor a háttérvilágítás is kikapcsol).



Megjegyzés:

Az adagolt gőzmennyiség függ a víz keménységétől, a levegő páratartalmától, a levegő áramlásától.

Víz betöltése a tartályba

Amikor a tartályból elfogy a víz, a levegő illatosító lekapcsol. Ilyen

esetben a tápkábelt húzza ki a készülékből és a tartályba **A víztartály feltöltése** fejezetben leírtak szerint töltsön vizet.



Figyelmeztetés!

A vizet a gőzfűvőkán keresztül betölteni tilos.



Figyelmeztetés!

Amikor a készülék működik, akkor a készüléket ne helyezze át, ne rázza és abba ne töltsön be vizet se. A gőzfűvőkát ne takarja le és ne dugja be.

Az üzemeltetés befejezése

Ha a levegő illatosítót már nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja le, a tápkábelt húzza ki az adapterből és az adaptert is húzza ki a fali aljzatból. Az adaptert is húzza ki a fali aljzatból. A készüléket a **tisztítással és karbantartással** foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

Felborulás

Ha a készülék véletlenül felborul, akkor az alábbiakat hajtsa végre.

1. A tápvezetékét húzza ki a készülékből, és óvatosan vegye le a burkolatot.
2. Öntse ki a víztartályból a maradék vizet.
3. A készüléket óvatosan rázza meg, hogy a készülékben maradt víz is kifolyjon a belső térből.
4. A készüléket hagyja szobahőmérsékleten száradni 24 órán keresztül.



Megjegyzés:

A vizet mindig a **DRAIN SIDE** felirattal megjelölt oldalon öntse ki. A vizet nem szabad a másik, **AIR OUTLET** felirattal megjelölt oldalon kiönteni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, a tápkábelt húzza ki, és várja meg a készülék teljes lehűlését. Az adaptert is húzza ki a fali aljzatból. Várja meg a készülék teljes lehűlését.

**Figyelmeztetés!**

A készüléket és a tápkábel, illetve az adaptert vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék felületén maradó sérüléseket okozhatnak.

A készülék külső felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A készüléket száraz ruhával törölje meg.

A víztartályt óvatosan öblítse ki és szárítsa meg.

A vízkő eltávolítása

A készülékből rendszeresen távolítsa el a vízkövet. A vízkő negatív hatással van a készülék működésére. Használjon 1 : 3 arányú fehér ecet és víz oldatot, és hagyja hatni néhány percre. Az oldatot ezt követően öntse ki és a tartályt tiszta vízzel öblítse ki, majd szárítsa meg.

Ha Önöknél a csapvíz túl kemény, akkor javasoljuk desztillált víz használatát.

Az ultrahang generátor tisztítása

Az ultrahangos gőzgenerátort (a készüléken belül), mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával (vagy szivaccsal) tisztítsa meg. A vízkő eltávolításához használjon langyos ecetes vagy citromsav vizes oldatot. Ha a készüléket rendszeresen használja, akkor javasoljuk, hogy a készüléket hetente tisztítsa meg. Az eltömődött vagy szennyezett ultrahangos gőzgenerátor nem tud hatékonyan működni.

Tárolás

Az eltárolás előtt a készüléket hűtse le, tisztítsa és szárítsa meg. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne tegyen semmilyen tárgyat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék a bekapcsolás után rövid idő múlva kikapcsol.	A tartályban kevés a víz.	A tartályba a max. jelig töltsön vizet. A max. jelnél ne töltsön be több vizet.
	A tápkábel nincs ütközésig bedugva.	A tápkábelt szabályszerűen dugja a készülék aljzatába.
A készülék nem képez gőzt vagy csak keveset.	A tartályban kevés a víz.	A tartályba a max. jelig töltsön vizet. A max. jelnél ne töltsön be több vizet.
	A tartályban a maximum jelnél több víz található.	Öntse le a felesleges vizet.
	A külső burkolat rozszul van felszerelve.	Ellenőrizze le a külső burkolat felhelyezését.
	Az ultrahangos páragenerátoron szennyeződés található.	Tisztítsa meg az ultrahangos páragenerátort.
	A bementi nyílásokban szennyeződés található.	Tisztítsa meg a bementi nyílásokat.
A készülékből víz szivárog ki.	A külső burkolat rozszul van felszerelve.	Ellenőrizze le a külső burkolat felhelyezését.
	Víz betöltése közben víz került a levegő kimeneti nyílásba.	Lásd a „Felborulás” fejezetben leírtakat. A vizet nem szabad a levegő kimeneti nyíláson keresztül betölteni.
	A környezeti levegő hőmérséklete túl alacsony vagy magas a levegő páratartalma.	Ilyen körülmények között a pára gyorsan vízcseppekké kondenzálódik.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union

verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základ-

né požiadavky smerníc EÚ. EÚ
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii
na www.alza.cz/doc.

Tento výrobok, predávaný v Eu-
rópskej únii, spĺňa požiadavky
smernice 2011/65/EU obmed-
zujúce používanie niektorých
nebezpečných látok v elektrických
a elektronických zariadeniach
(RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi,
hogy ez a termék nem kezel-
hető háztartási hulladékként.
A termék helyes megsemmis-
ítésének biztosításával segít
védeni a környezetet. A termék
újrahasznosításával kapcsolatos
részletesebb információkért, kér-
jük, forduljon a helyi hatóságok-
hoz, a háztartási hulladékkezelő
szolgáltatóhoz vagy
a bolthoz, ahol a terméket
megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes
rá vonatkozó EU-s szabályozási
követelménynek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozata
a www.alza.cz/doc címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített
termékek megfelelnek az elektro-
mos és elektronikai berendezések-
ben való egyes veszélyes anyagok
használatának korlátozására
vonatkozó 2011/65/EU (RoHS)
irányelvnek.

CE



R20250815



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact